

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Юридический институт

УТВЕРЖДАЮ:

Директор



В.А. Уткин

« 16 » 06 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в сфере юриспруденции

по направлению подготовки

40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) подготовки:

Юриспруденция

Форма обучения

Очная

Квалификация

Бакалавр

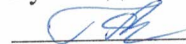
Год приема

2020

Код дисциплины в учебном плане: Б1.Б.02.02

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП



И.А. Никитина

Председатель УМК



С.Л. Лонь

Томск – 2020

1. Код и наименование дисциплины

Б1.Б.02.2. Иностранный язык в сфере юриспруденции

2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Данная учебная дисциплина входит в Базовую часть Блок 1 и обязательна для изучения. Учебный модуль предназначен для студентов, продолжающих изучение английского языка на базе средней общеобразовательной программы и ориентирован на студентов по специальности «Юриспруденция» в соответствии с требованиями ФГОС ВО в системе курсов, направленных на развитие и совершенствование межкультурных и профессиональных компетенций личности.

3. Год и семестр обучения

Второй семестр учебного года.

4. Входные требования для освоения дисциплины

Учебный модуль предназначен для студентов, продолжающих изучение английского языка на базе средней общеобразовательной программы и ориентирован на студентов по специальности «Юриспруденция» в соответствии с требованиями ФГОС ВО в системе курсов, направленных на развитие и совершенствование межкультурных и профессиональных компетенций личности.

5. Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов, из которых 36 часов – контактная работа обучающегося с преподавателем, 180 часов – самостоятельная работа обучающегося (в том числе 36 часов отводится на подготовку к экзамену).

6. Формат обучения

Очный. Дисциплина полностью реализуется в виде контактной работы с преподавателем на практических занятиях с различной периодичностью 1 раз в неделю и самостоятельной работы студентов в соответствии с учебно-производственными планами.

7. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Формируемые компетенции (код компетенции, уровень освоения)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Пороговый уровень (ОК-5) – I (Способность к коммуникации в устной и письменной)	Владеть: навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия. В (ОК-5)-I Уметь: логически верно и грамотно строить устную и письменную речь на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия; пользоваться основной

<p><i>форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия)</i></p>	<p>справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка; основными сайтами поддержки грамотности в сети «Интернет». У (ОК-5)-I Знать: нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия. З (ОК-5)-I</p>
<p>Продвинутый уровень (ОК-5)-II <i>(Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия)</i></p>	<p>Владеть: навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия. В (ОК-5)-II Уметь: логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском и иностранном языках в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия. У (ОК-5)-II Знать: нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия. З (ОК-5)-II</p>
<p>Пороговый уровень (ОПК-7) –I <i>(Владеет необходимыми навыками общения на иностранном языке)</i></p>	<p>Владеть: - навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия; В (ОПК-7)-I Уметь: - логически верно и грамотно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия; пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка; основными сайтами поддержки грамотности в сети «Интернет»; У (ОПК-7)-I Знать: - нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия; З (ОПК-7)-I</p>
<p>Продвинутый уровень (ОПК-7) –II <i>(Владеет необходимыми навыками общения на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия)</i></p>	<p>Владеть: - навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия; В (ОПК-7)-II Уметь: - логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия; У (ОПК-7)-II Знать: - нормы, правила и способы осуществления</p>

взаимодействия	коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия; 3 (ОПК-7)-II
----------------	--

8. Содержание дисциплины и структура учебных видов деятельности

Наименование раздела	Трудоемкость (час.)				
	Всего	Лекции	Практика	Экзамен	СРС
<p>Раздел 1. Базовая юридическая терминология. Основные правовые понятия. Право. Закон. Виды чтения: ознакомительное, просмотровое, изучающее.</p> <p>Модальные глаголы. Эквиваленты модальных глаголов. Модальные глаголы с перфектным инфинитивом.</p> <p>Аудирование. Письмо. Говорение</p>	12		6		6
<p>Раздел 2 Источники права. Юрисдикция.</p> <p>Система времен в страдательном залоге. Обороты страдательного залога Аудирование. Письмо. Говорение.</p>	12		6		6
<p>Раздел 3. Судебная система в Англии и Уэльсе. Судопроизводство.</p> <p>Причастие I. Причастие II. Независимый причастный оборот Аудирование. Письмо. Говорение</p>	16		8		8
<p>Раздел 4. Суд присяжных. Отбор присяжных. Стадии судебного разбирательства с участием присяжных.</p> <p>Инфинитив. Формы, функции.</p> <p>Аудирование. Письмо. Говорение</p>	16		8		8
<p>Раздел 5. Международное право. Международный суд. Complex Object. Complex subject Видеофильм. Письмо. Говорение</p>	16		8		8

Итого	72		36	36	36
	108				

9. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине и методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Учебно-методическое обеспечение к дисциплине для самостоятельной работы студента составляют:

основная учебная литература.

Virginia Evans, Jenny Dooley, David J.Smith Law. Career paths. Express publishing. 2016

Английский язык для юристов : учебное пособие : [для студентов вузов, обучающихся по специальности "Юриспруденция" / авт.-сост.: Десяткова Т. М., Немировская Э. А., Бакарева А. П. и др.] ; под ред. Т. М. Десятковой. – 7-е изд., испр. – Москва : Омега-Л, 2012. – 373 с.

English for Law Students: University Course. Part I = [Английский язык для студентов-юристов] : учеб.пособие / ред.: Т. Tarasova .— 2-е изд. — М. : Статут, 2015 .— Текст на англ. яз. — ISBN 978-5-8354-1166-5 (Part I) .— ISBN 978-5-8354-1165-8

Английский язык для студентов университетов. Упражнения по грамматике. О.А.Березина, Е.М. Шпилюк Москва. Издательский центр “Академия”. 2008

Кагуй Н.В.Грамматика английского языка . Ростов на Дону. Феникс 2013

Английский язык для юристов. Продвинутый уровень. Н.В.Евдокимова Ростов на Дону Феникс 2014

дополнительная учебная литература(см. Ресурсное обеспечение);

информационные ресурсы в сети Интернет (см. Ресурсное обеспечение).

10. Форма промежуточной аттестации и фонд оценочных средств, включающий:

10.1 Перечень компетенций выпускников образовательной программы, в формировании которых участвует дисциплина «Иностранный язык »:

ОК-5, I уровень (начинающая группа); ОК-5, II уровень (продолжающая группа);
ОПК-7, Iуровень (начинающая группа); ОПК-7, II уровень (продолжающая группа).

Карты компетенций приведены в Приложении 1 (Фонд оценочных средств).

10.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций:

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)	Форма промежуточной / итоговой аттестации
ОК-5, I уровень (начинающая)	Владеть: навыками осуществления коммуникации в устной и письменной	Лексико-грамматический тест; Реферирование

<p>группа)</p>	<p>форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия. В (ОК-5)-I</p> <p>Уметь: логически верно и грамотно строить устную и письменную речь на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия; пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка; основными сайтами поддержки грамотности в сети «Интернет». У (ОК-5)-I</p> <p>Знать: нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия. З (ОК-5)-I</p>	<p>аутентичного текста на английском языке с применением служебных слов</p> <p>Письменный перевод аутентичного текста с английского языка на русский с использованием словарей и другой справочной литературы</p> <p>Устный перевод аутентичного текста с английского языка на русский с использованием опоры на изученный лексический материал.</p> <p>Построение монологических высказываний с использованием изученной лексики и формул речевого общения</p>
<p>ОК-5,II уровень (продолжающая группа)</p>	<p>Владеть: навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия. В (ОК-5)-II</p> <p>Уметь: логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском и иностранном языках в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия. У (ОК-5)-II</p> <p>Знать: нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия. З (ОК-5)-II</p>	<p>Реферирование аутентичного текста на английском языке с применением служебных слов;</p> <p>Лексико-грамматический тест</p> <p>Устный перевод аутентичного текста с английского языка на русский с использованием словарей и другой справочной литературы</p> <p>Составление диалогов в рамках бытовой и профессиональной сферы с использованием изученной лексики и формул речевого общения</p>
<p>ОПК-7,I</p>	<p>Владеть: - навыками осуществления</p>	<p>Лексико-грамматический</p>

<p>уровень (начинающая группа)</p>	<p>коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия;В (ОПК-7)-I</p> <p>Уметь: - логически верно и грамотно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия; пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка; основными сайтами поддержки грамотности в сети «Интернет»; У (ОПК-7)-I</p> <p>Знать: - нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия;З (ОПК-7)-I</p>	<p>тест;</p> <p>Реферирование аутентичного текста на английском языке с применением служебных слов</p> <p>Письменный перевод аутентичного текста с английского языка на русский с использованием словарей и другой справочной литературы</p> <p>Устный перевод аутентичного текста с английского языка на русский с использованием опоры на изученный лексический материал.</p> <p>Построение монологических высказываний с использованием изученной лексики и формул речевого общения</p>
--	--	--

<p>ОПК-7,II уровень (продолжающая группа)</p>	<p>Владеть: - навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия; В (ОПК-7)-II</p> <p>Уметь: - логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия; У (ОПК-7)-II</p> <p>Знать: - нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах межличностного и межкультурного взаимодействия; З (ОПК-7)-II</p>	<p>Участие в обсуждении по заданной тематике</p> <p>Лексико-грамматический тест; Реферирование аутентичного текста на английском языке с применением служебных слов. Поиск материала и подготовка презентации на английском языке по выбранной теме</p> <p>Устный перевод аутентичного текста с английского языка на русский с использованием опоры на изученный лексический материал.</p> <p>Участие в сессии вопросов и ответов</p>
---	---	---

10.3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения:

- Лексико-грамматический тест. Данная форма контроля используется в рамках промежуточной аттестации и на этапе итоговой аттестации, с помощью которого определяется уровень сформированности компетенции. Тесты для текущего контроля дисциплины разработаны в электронном учебном пособии «Грамматический тренинг» и оцениваются компьютерной программой автоматически. Тесты промежуточного и итогового контролей оцениваются по процентной шкале оценки знаний, где проценты соответствуют баллам: 56% - 70% - «удовлетворительно»; 71%-90% - «хорошо»; 91%-99% - «отлично».
- Реферирование. Чтение аутентичного текста (книги, статьи, и т.п.) и его анализ с целью детального понимания основного содержания текста с последующим изложением информации в устной или в письменной форме. В электронном учебных пособиях даются речевые клише и выражения, необходимые для реферирования. Оценочным инструментом является таблица критериев оценки устных или письменных ответов (**Приложение 1**).
- Письменный перевод аутентичного текста с английского языка на русский. Письменный перевод аутентичного текста с английского языка на русский это умение извлекать информацию из текста на одном языке и передавать ее путем создания текста на другом языке, и применения ее в различных видах профессиональной деятельности. Письменный перевод нацелен на развитие навыков и умений профессионального пользования справочниками, базами данных, переводческими программами, электронными словарями;
- Данная форма контроля позволяет совершенствовать навыки работы с текстами по специальности, расширить терминологический аппарат в профессиональной сфере,

выработать навыки и умения перевода с английского языка на русский и с русского на английский, позволяет повысить культуру устной и письменной речи.

- Составление диалогов и монологических высказываний. Составление диалогов и монологических высказываний осуществляется по пройденным темам с использованием лексического и грамматического материала. Контроль сформированности навыков и умений осуществляется с помощью ситуативных заданий, при выполнении которых обучающиеся должны решить поставленную коммуникативную задачу, прибегая к коммуникативным приемам, клише и другим вербальным средствам коммуникации. Оценочным инструментом является таблица критериев оценки устных ответов (Приложение 1).

11. Ресурсное обеспечение

• Основная литература

Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith Law. Career paths. Express publishing. 2016

Английский язык для юристов : учебное пособие : [для студентов вузов, обучающихся по специальности "Юриспруденция" / авт.-сост.: Десяткова Т. М., Немировская Э. А., Бакарева А. П. и др.] ; под ред. Т. М. Десятковой. – 7-е изд., испр. – Москва : Омега-Л, 2012. – 373 с.

English for Law Students: University Course. Part I = [Английский язык для студентов-юристов] : учеб. пособие / ред.: Т. Tarasova .— 2-е изд. — М. : Статут, 2015 .— Текст на англ. яз. — ISBN 978-5-8354-1166-5 (Part I) .— ISBN 978-5-8354-1165-8

Английский язык для студентов университетов. Упражнения по грамматике. О.А.Березина, Е.М. Шпилюк Москва. Издательский центр "Академия". Москва 2008

• Дополнительная литература

Савицкая И. С. Базовый курс английского языка для студентов-юристов I курса [Электронный ресурс] : [учебное пособие для студентов, аспирантов, магистрантов, преподавателей юридических специальностей вузов : в 2 т.]. Т. 1 / И. С. Савицкая, О. И. Милованова ; Томский государственный университет, Юридический институт. – Томск : STT, 2007. – 140 с. – Электрон. версия печат. публ. – URL: <http://sun.tsu.ru/limit/2016/000554166/000554166.pdf>.

Колесникова Н. А. Английский язык для юристов [Электронный ресурс] : Учебные пособия / Н. А. Колесникова, Л. А. Томашевская. — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2011. — 240 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/3785>.

Гуревич В. В. Практическая грамматика английского языка [Электронный ресурс] : Учебные пособия. — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2012. — 296 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/3786>.

• Интернет-ресурсы

1. elibrary.ru/ Электронная библиотека
2. www.cambridge.org/9780521675178
3. <http://e.lanbook.com/book/2618>.
4. www.legalfilm.com
5. www.interpol.int

6. www.echr.coe.int
7. www.un.org
8. www.bbc.co.uk
9. <http://rt.com/>
10. www.fbi.gov
11. www.bbc.com/news/
12. <https://www.rt.com>
13. АБВУYLingvo 12/ <http://www.abbylingvo.com> Электронный многоязычный словарь
14. www.multitran.ru/ Электронный словарь
15. <https://www.wikipedia.org/>

12. Описание материально-технической базы.

Аудиторный фонд, оснащенный мультимедийным оборудованием, фонды и ресурсы научной библиотеки ТГУ.

Для успешной реализации задач учебного процесса студенты обеспечены всеми необходимыми видео-аудио средствами для воспроизведения учебного материала на аналоговых и цифровых носителях, печатными материалами, наглядными пособиями (таблицами, диаграммами, картами).

13. Язык преподавания: русский, английский.

14. Автор-разработчик, преподаватель дисциплины:

Савицкая Ирина Семеновна, старший преподаватель кафедры английской филологии ФИЯ

Рецензент: Минакова Людмила Юрьевна, к.п.н., доцент ФИЯ